### Association Doubles Cordes

Hôtel de ville - R.P. 37 - 84120 Pertuis

Tél: 06 82 76 00 24 - Email: doublescordes@laposte.net

www.doublescordes.fr



### Contact & Information

Anne Playoust 06 82 76 00 24 - anne.playoust@wanadoo.fr Cécile Gauthiez 06 16 39 70 83 - cecile.gauthiez@gmail.com Sylvie Drujon 06 16 66 44 00 - sylvie.drujon@wanadoo.fr



 $\leq$ 



2016

Les Duofolies

Aix-en-Provence







### **LUNDI 12 SEPTEMBRE**

FORMATION-RENCONTRE POUR PROFESSIONNELS
Conservatoire Darius Milhaud, Aix-en-Provence

### **MERCREDI 9 NOVEMBRE**

14h30 CONCERT à l'Hôpital de Pertuis
15h30 DEAMBULATIONS MUSICALES Centre ville de Pertuis

### **JEUDI 10 NOVEMBRE**

19h30 SOIRÉE D'OUVERTURE DES DUOFOLIES Concert à l'Auditorium Campra, puis vernissage au foyer Conservatoire Darius Milhaud. Aix-en-Proyence

#### **VENDREDI 11 NOVEMBRE**

10h-17h STAGES D'INSTRUMENTS À CORDES
Conservatoire de Musique de Pertuis et Espace Georges Jouvin

### 18h CINÉ-CONCERT

Les *Violons vagabonds*, suivi de la projection du film *Le royaume des chats* de Hiroyuki Morita. Cinéma Le Luberon, Pertuis

### 20h CONCERT-BAL

Christiane Ildevert et Patrice Gabet. Espace Georges Jouvin, Pertuis

#### **SAMEDI 12 NOVEMBRE**

10h-15h/17h STAGES D'INSTRUMENTS À CORDES Conservatoire de Musique de Pertuis et Espace Georges Jouvin

### 16h30 CONCERT DES GRANDS ELEVES

Chapelle de la Charité, Pertuis

### 18h30 CONCERT-RESTITUTION DES STAGES

Théâtre de Pertuis

# Les Duofolies

Violons, altos, violoncelles et contrebasses envahissent Pertuis pendant quatre jours, réunissant des musiciens de tous horizons, néophytes et grands débutants de 7 à 94 ans, enfants des conservatoires, musiciens chevronnés... Tous pourront aborder au choix l'improvisation, la musique contemporaine, les duos de Berio, le grand répertoire classique, la musique traditionnelle, et tout cela, à deux voix!

En effet, depuis 10 ans nous explorons les possibilités pédagogiques du travail en duo ou en bande : écoute, entraide et exigence musicale... C'est simplement le lien social qui devient un vecteur d'apprentissage. C'est l'essence même de la musique : jouer ensemble, chacun avec ses possibilités et ses qualités.

Alors, entrez dans la danse, choisissez le stage qui vous convient ou venez simplement profiter des concerts qui animeront Pertuis pendant ces quatre jours.

Rendez-vous le jeudi 10 novembre à 19h30 à l'auditorium Campra du conservatoire d'Aix-en-Provence pour l'inauguration de cette grande fête!

L'équipe de Doubles Cordes



**ATELIER DE LUTHERIE & EXPOS** les 11 et 12 novembre, Espace Georges Jouvin. Pertuis

### **EN AMONT DU FESTIVAL...**

TOUT AU LONG DE L'ANNÉE...

## LES Duofolies À L'ÉCOLE

Oh! Un chat rose... et plus loin, une souris, un bébé baleine, un dauphin! Qui se cache derrière un rocher? Un poisson qui ne VEUT PAS être poisson... Tout au long de l'année, les musiciens de Doubles cordes, pour la plupart des élèves du conservatoire de Pertuis, vont à la rencontre du public scolaire dans les écoles de Pertuis et d'Aix-en-Provence : violons, altos, violoncelles se mêlent dans la poésie et la musique d'Alexei Igudesman... Les écoliers, captivés, produisent en retour de belles oeuvres d'art visuel et offrent une exposition vivante, animée, mêlant violons et chats, poissons et altos, cochons et violoncelles.



En 2016, interventions
dans les écoles de Pertuis:
Marie Mauron,
Aimée Meynard,
La Burlière,
Henri Crevat,
Georges Brassens (classe ULIS)
et à l'école Sallier d'Aix-en-Provence.

Les créations des élèves, réalisées en 2016 dans le cadre des *Dualolies*, seront exposées :

**Jeudi 10 novembre** au Foyer du Conservatoire Darius Milhaud d'Aix-en-Provence

Vendredi 11 et Samedi 12 novembre à l'Espace Georges Jouvin de Pertuis

**EXPOS** 



## LUNDI 12 SEPTEMBRE 2016 Conservatoire Darius Milhaud d'Aix-en-Provence

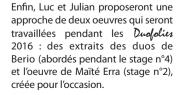
### **FORMATION-RENCONTRE**

Luc Dedreuil et Julian Boutin, membres du Ouatuor Béla

« Comment en est-on venu à écrire une musique pareille ? »

C'est pour tenter de répondre à cette question que nous vous proposons cette rencontre avec deux musiciens du Quatuor Béla. Depuis 10 ans, ces artistes explorent la diversité et la richesse du répertoire contemporain et proposent, dans le cadre de cet atelier, de nous faire partager leurs découvertes, leurs rencontres et l'histoire qui a conduit à la musique d'aujourd'hui.

Ce duo (un quatuor n'est-il pas la multiplication de 2 duos?) souhaite aussi nous faire découvrir des œuvres dites contemporaines qui peuvent nourrir nos pratiques en conservatoire. S'appuyant sur des œuvres insolites, sur des coups de cœur ou sur des pièces déjà appréciées du grand public (Ligeti, Bartok, Stravinsky...), ils nous donneront quelques clés pour expérimenter à notre tour un répertoire accessible à nos élèves.







quatuorbela.com

### > Public cible:

Professionnels, artistes enseignants

#### >Lieu:

Conservatoire Darius Milhaud, Aix-en-Provence

### > Horaires:

9h30 à 12h30 et 13h30 à 16h30

> Participation gratuite

4

# LES STAGES



Six stages d'instruments à cordes sont proposés les 11 et 12 novembre dans le cadre du festival les **Dudolies**.

Dans un but pédagogique, les inscriptions sont limitées à 12 stagiaires par stage, sauf pour les stages n°1 et 2.

### **ACCUEIL DES STAGIAIRES:**

Vendredi matin à partir de 9h à l'Espace Georges Jouvin (ancienne salle des fêtes, située rue Henri Silvy) à Pertuis.

#### **HORAIRES DES STAGES:**

Vendredi 11 novembre : 10h-12h30 et 13h30-17h

Samedi 12 novembre : 10h-12h30 et 13h30-17h (stages n°1, 2, 3 et 5)

10h-12h30 et 13h30-15h (stages n°4 et 6)

### LIEUX:

Le stage n°1 se déroule à l'Espace Georges Jouvin, Pertuis. Les stages n°2 à 6 ont lieu dans les salles du conservatoire de musique de Pertuis Val de Durance-Luberon.

### **DATE LIMITE D'INSCRIPTION:** 15 octobre 2016

voir bulletin d'inscription p.17-18





# 1. INITIATION A LA PRATIQUE DU VIOLON, ALTO ET VIOLONCELLE > Niveau : débutant

Sylvie DRUJON d'ASTROS, professeur d'alto au conservatoire de Pertuis, membre du groupe *Musiques Présentes* et du *Quatuor utopiQ* 

Ce stage vous propose de vivre une aventure artistique inédite! Vous qui n'avez jamais joué d'un instrument à cordes, choisissez celui que vous préférez, violoncelle, alto ou violon, et venez participer à la création d'une oeuvre à deux voix pour 20 à 40 néophytes de 7 à 94 ans... Ecoutez, échangez, expérimentez, proposez, chantez, frappez: vous êtes musicien et vous serez sur la scène du théâtre municipal de Pertuis pour le concert final des **Duofolius** 2016.



Quelques instruments seront disponibles en prêt, si vous ne trouvez pas de violon dans le grenier de votre grand-mère...

### 2. THÉÂTRE MUSICAL SUR DES FABLES DE LA FONTAINE

> Niveau : fin de cycle 1 et cycle 2

Cécile GAUTHIEZ, professeur de violoncelle au conservatoire de Pertuis, membre du groupe Musiques Présentes et violoncelle solo de l'orchestre Giocoso, et Maïté ERRA, compositrice, responsable enseignement au CFMI d'Aix-Marseille

Création d'une œuvre de Maité ERRA sur des fables de Jean de la Fontaine. Etranges, envoûtants, endiablés, les sons se mêlent, pour souligner la fable, embellir le texte à travers la découverte de nouvelles facettes de l'instrument, de nouveaux modes de jeu. Vous allierez travail instrumental, voire vocal et scénique, selon vos envies, pour servir la création d'une œuvre nouvelle.

N'hésitez pas à vous inscrire si le lien musiquetexte vous intéresse et que vous avez au moins trois ans d'instrument. Enfants et adultes sont concernés. Les partitions seront vues en amont avec vos professeurs et une représentation publique sera donnée le samedi au théâtre.



### 3. IMPROVISATION > Niveau : fin de cycle 1 et début de cycle 2

Emmanuelle STIMBRE, professeur d'improvisation au conservatoire d'Avignon, membre du trio de contrebasses *Crissements d'elles* 



Pendant deux jours, les participants sont invités à développer leur créativité et leurs capacités d'écoute. Geste instrumental, modes de jeu, matières sonores, timbres et mélodie seront explorés par le jeu et le plaisir de créer ensemble dans une démarche de composition spontanée.

crissementsdelles.wix.com/triocontrebasse



### 4. EXPLORATION DES DUOS DE BERIO > Niveau : cycles 2 et 3

Anne PLAYOUST, Professeur de violon au conservatoire de Pertuis, membre du groupe *Musiques Présentes* et violon solo de l'orchestre *Giocoso* 



Les 34 Duetti de Berio, classiques du répertoire contemporain du violon, présentent un intérêt pédagogique et musical d'une grande richesse.

Pour le compositeur, la musique est « un acte social par excellence » : écoute réciproque entre musiciens, relation à d'autres compositeurs, au public. Berio explore des univers nouveaux inspirés d'une émotion ou d'un moment vécu.

Sa musique, très humaine, est imprégnée de souvenirs de chansons populaires et de rencontres artistiques faites dans la 2° moitié du XX° siècle.

Dans ce stage, nous travaillerons quelques duos (envoi des partitions dès votre inscription). D'une certaine manière, nous «recréerons» ces pièces car tout instrumentiste à cordes, curieux d'entrer dans l'univers de Berio, peut s'inscrire.

# 5. MUSIQUES TRADITIONNELLES DU SUD DAUPHINÉ ET DES BALKANS > Niveau : Cycles 2 et 3

Patrice GABET, membre du collectif Aksak, des groupes Drailles et Ardeal

Le stage portera sur des morceaux tirés du répertoire des musiques traditionnelles de Roumanie, Grèce, Bulgarie, ainsi que d'une tradition plus proche de nous géographiquement, celle des violoneux des Hautes-Alpes: Champsaur et Valgaudemar. L'apprentissage se fera essentiellement de façon orale, même si des partitions seront parfois utilisées en fin d'apprentissage. Il est conseillé d'apporter un petit matériel d'enregistrement.



drailles.wordpress.com

### 6. LES GRANDS CLASSIQUES DU DUO À CORDES

> Niveau : Cycles 3 et Spécialisé

Frédéric LAGARDE, professeur de violoncelle et Marie Laurence ROCCA, professeur de violon au conservatoire d'Aix-en-Provence

Musiciens chevronnés, ce stage est pour vous! Vous êtes ou avez été élève en conservatoire ou école de musique, vous pratiquez votre instrument à un niveau supérieur, inscrivez-vous à la Master Class de Frédéric Lagarde et Marie Laurence Rocca, si possible avec un(e) partenaire duettiste. Le travail en duo révèlera toutes ses richesses: trouver une justesse commune, installer une pulsation à deux... et finalement se produire en public, à la Chapelle ou sur la scène du Théâtre municipal de Pertuis à la fin du stage.

Vous puiserez dans le grand répertoire : Passacaille de Haendel, duos de Beethoven et Mozart, Madrigaux de Martinu, Duos de Kodaly ou Glière... La liste n'est pas exhaustive et chaque ensemble pourra proposer le répertoire de son choix, qu'il faudra avoir travaillé en amont.





# LES CONCERTS 10. 11 & 12 NOVEMBRE



JEUDI 10 NOVEMBRE - 19h30 - Conservatoire d'Aix-en-Provence SOIRÉE INAUGURALE DES Duololies 2016

Pour cette soirée de lancement du festival sous l'égide de Jean-Philippe Dambreville, directeur du conservatoire d'Aix en Provence, tous les acteurs du projet se retrouveront à l'auditorium Campra: professeurs, compositeurs, instituteurs, intervenants en milieu scolaire, responsables institutionnels qui nous ont fait confiance et aidés...

Tout d'abord, place à la musique! Sur scène, vous entendrez les élèves Pertuisiens qui s'exprimeront en bandes de duos, puis les élèves du conservatoire Darius Milhaud qui nous feront également partager leur travail en duos. La soirée se poursuivra par un concert donné par des artistes-enseignants du conservatoire, notamment Marie Laurence Rocca (violon) et Frédéric Lagarde (violoncelle), tous deux concertistes renommés.

Enfin, le vernissage de l'exposition des créations par les enfants des écoles d'Aix et Pertuis, se tiendra au foyer du conservatoire.

# VENDREDI 11 NOVEMBRE - 20h - Espace Georges Jouvin à Pertuis CONCERT-BAL

Patrice Gabet, violon et Christiane Ildevert, contrebasse



www.aksak.org

La Roumanie, la Bulgarie et la Grèce, anciens pays de l'empire byzantin puis ottoman en ont gardé les riches couleurs modales, le goût de l'improvisation, la sensualité sonore, la complexité rythmique et la virtuosité, propres aux musiciens professionnels de ces contrées généralement d'origine tzigane.

Patrice Gabet et Christiane Ildevert ont depuis de longues années parcouru ces pays, travaillé avec des musiciens et des danseurs, et enregistré six albums avec le groupe Aksak dont ils font partie depuis 25 ans.

### SAMEDI 12 NOVEMBRE 16h30 - Chapelle de la Charité à Pertuis

### **CONCERT DES GRANDS ELEVES**

Vous entendrez cet après-midi des duettistes "avertis" qui ont suivi les stages 4 et 6.

Venez découvrir les magnifiques duos de Berio et apprécier les "grands classiques" du duo à cordes.



## 18h30 – Théâtre de Pertuis **CONCERT-RESTITUTION**

Restitution des oeuvres abordées au cours des six ateliers proposés aux stagiaires. Sous la direction de son intervenant, chaque groupe présentera les morceaux montés pendant les stages des 11 et 12 novembre. Vous entendrez en première création, l'oeuvre de Maïté Erra sur des fables de Jean de la Fontaine



### **DEAMBULATIONS**

9 NOVEMBRE

Les *Dudolius* s'invitent dans les commerces de la ville de Pertuis. Des duos d'instruments à cordes se produiront pour donner de brefs intermèdes musicaux et animer les lieux de vie.



### 14h30 à 15h00- Concert à l'hôpital

### 15h30 à 17h00 - Déambulations musicales

Evoluez librement entre les trois parcours mis en place simultanément dans le centre ville :

#### Parcours 1

### 15h30 Ariell Esthétique 15h45 Fleuriste à la Rose d'Or 16h00 Chaussures Tandem Prêt à porter Estelle Librairie Mot à Mot

### Parcours 2

Coiffeur For'Hom Opticiens Mutualistes A la Tentation Bijouterie Michel Prêt à porter Gutty

#### Parcours 3

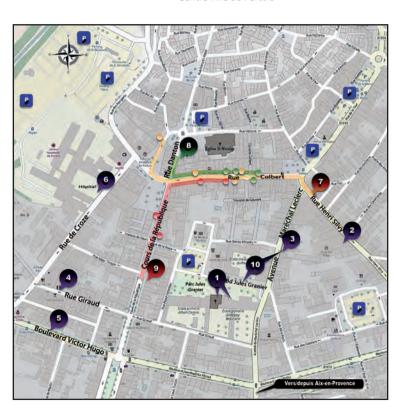
Fil à la pat... Les Pies Curieuses Optique du Cours Perline Jeff de Bruges

### **SITES DU FESTIVAL** (Voir plan ci-contre)

- 1. Conservatoire de Musique (Stages 2 à 6) et Chapelle de la Charité
- 2. Espace Georges Jouvin (Stage 1 Atelier de lutherie & Expos)
- 3. Salle de réunions Maréchal Leclerc (Déjeuners des vendredi et samedi midi)
- 4. Cinéma Le Luberon
- 5. Théâtre (Concert-restitution)
- 6. Hôpital (Concert du 9 novembre)
- 7. Déambulation : départ parcours 1
- 8. Déambulation : départ parcours 2
- 9. Déambulation : départ parcours 3
- 10. Restauration Food trucks

# SITES DU FESTIVAL & PARCOURS DES DEAMBULATIONS

Centre ville de Pertuis



12

## **CINÉMA ET MUSIQUE**

### VENDREDI 11 NOVEMBRE - 18h00 CINÉMA LE LUBERON - PERTUIS

Projection du film d'animation de Hiroyuki Morita, *Le royaume des chats*.

La quête initiatique de la jeune Haru est une délicieuse et poétique aventure, ponctuée de réflexions touchantes sur l'enfance, et habitée par des personnages décalés tordants (le Roi des chats).

En prélude à cette projection, les *Violons vagabonds* interprèteront les pièces du recueil d'Alexeï Igudesman, *The Catscratchbook*.



### ATELIER DE LUTHERIE

VENDREDI 11 et SAMEDI 12 NOVEMBRE ESPACE GEORGES JOUVIN - PERTUIS

**Martine Aguila**, luthière installée à Pertuis et partenaire des *Dudplieu* depuis le début, est spécialisée dans la création et la rénovation des instruments du quatuor.

Elle sera présente pendant deux jours à l'Espace Georges Jouvin pour vous conseiller sur les soins quotidiens à apporter à votre instrument, animer des ateliers, discuter de son savoir-faire et vous montrer les différentes étapes de la fabrication d'un instrument à corde.





### **INFORMATIONS PRATIQUES**

#### RESTAURATION

**Le midi,** sur place : les repas du vendredi 11 et du samedi 12 peuvent être pris de façon conviviale à la salle Maréchal Leclerc (salle de réunions), sous forme de pique-nique, en commandant des plats à emporter dans certains restaurants du centre ville ou auprès des *Food trucks* installés à proximité.

**Pour le soir,** les restaurants de Pertuis seront ravis de vous accueillir, vous pouvez facilement vous y rendre à pied.

### HÉBERGEMENT

Un hébergement par les bénévoles de l'association est prévu. Veuillez le demander sur la fiche d'inscription. Vous serez rapidement mis en contact avec un hôte.

### **ACCÈS À PERTUIS**

### Par la route :

Coordonnées GPS: Latitude: 43° 41′ 42″ nord / Longitude: 5° 30′ 13″ est

- Du Sud (Marseille/Aix), prendre l'autoroute A51 direction Gap/ Sisteron, sortie 15 Pertuis, au péage tourner à droite.
- Du Nord-Est (Gap/Manosque), prendre l'autoroute A51 direction Aix/Marseille, sortie 15 Pertuis, au péage tourner à droite.
- Du Nord-Ouest (Lyon/Avignon), prendre l'autoroute A7 (l'autoroute du Soleil), sortir à Sénas (sortie 26), direction Mérindol (D7 puis D23) puis Pertuis, prendre la D973 jusqu'à Pertuis.

#### Par le train:

- Consulter les horaires des TER : www.ter.sncf.com/paca
- Plus d'information sur le blog du TER: N° vert 0 800 11 40 23, appel gratuit depuis un poste fixe, tous les jours de 7h à 21h30.

14

### **TARIFS**



### Droits d'inscription aux stages d'instruments à cordes :

- > Stage : 50€ / 40€ pour les élèves des écoles de musique
- > Adhésion obligatoire à l'association Doubles Cordes : 2€

Date limite d'inscription (stages n°1 à 6): 15 OCTOBRE 2016

En cas d'annulation de votre inscription avant le 15 octobre inclus, remboursement du stage moins 10€. Passé ce délai, aucun remboursement ne sera effectué.



### **CONCERTS**

Soirée inaugurale au Conservatoire d'Aix-en-Provence : entrée libre

Ciné-concert au Cinéma Le Luberon : 4,5€

**Concert-bal à l'Espace Georges Jouvin :** 10€ (gratuit pour les stagiaires et les moins de 18 ans)

Déambulations et mini-concerts en ville : entrée libre

**Soirée au Théâtre de Pertuis :** gratuit. Les places étant limitées, veuillez réserver par email à : doublescordes@laposte.net



### BULLETIN D'INSCRIPTION STAGES

Un seul bulletin par personne	
Nom	
Prénom	
Tél.:	/ Mobile :
e-mail:	
Adresse:	
Êtes-vous professeur d'instrument à cordes ? oui non	
De quel conservatoire ?	
Êtes-vous élève de conservatoire de musique ? oui non	
AUTORISATION PARENTALE pour les mineurs : Je soussigné, représentant légal,	
Nom, Prénom, O autorise, o n'autorise pas mon enfant à participer aux stages et animations des <i>Duofolies</i> 2016.	
Date Signature :	
Des photographies et séquences vidéo seront prises pendant les <i>Duafolies</i> . Celles-ci seront exclusivement diffusées auprès des stagiaires et de leurs encadrants ou mises sur le site internet de l'association. Conformément aux dispositions relatives aux droits à l'image,  Oj'autorise, O je n'autorise pas l'association <i>Doubles Cordes</i> à utiliser	
les images de mon (mes) enfant(s) ou de moi même .  Date	

ou de son représentant légal:

FORMATION-RENCONTRE POUR LES PROFESSIONNELS - 12 septembre 2016 (Gratuit: cocher la case ci-contre)

1. INITIATION À LA PRATIQUE DU VIOLON, ALTO OU VIOLONCELLE

2. THÉÂTRE MUSICAL SUR DES FABI ES DE LA FONTAINE

4. EXPLORATION DES DUOS DE BERIO

3. IMPROVISATION

5. MUSIQUES TRADITIONNELLES, SUD DAUPHINÉ ET DES BALKANS

6. LES GRANDS CLASSIOUES DU DUO À CORDES

ADHESION A L'ASSOCIATION: 2€ (obligatoire pour les non adhérents 2016)

**TOTAL** 

€

Pour le stage n°1, merci de préciser si vous venez avec un instrument et lequel:

Souhaitez-vous être hébergé par un membre de l'association ? (cocher LA CASE CI-CONTRE)

### > Bulletin d'inscription à renvoyer par courrier postal,

accompagné de votre chèque libellé à l'ordre de Doubles Cordes à l'adresse suivante :

Association Doubles Cordes, Hôtel de ville, B.P. 37, 84120 PERTUIS

Avec le soutien de l'Hôpital, des commerçants, notamment ceux "des vitrines de Pertuis"































Un grand merci à tous les bénévoles de l'association Doubles Cordes

Rédaction et graphisme : Equipe de Doubles Cordes

**Illustrations:** dessins des élèves de l'école *Aimée Mevnard* de Pertuis Crédits photos : Pascal Bouscasse, Marie-Pierre Fache et Catherine Gardone

(photo d'E. Stimbre) - Imprimeur: www.lesgrandesimprimeries.com